

Informator o pomocy – cyklon tropikalny „Ida”
Więcej ośrodków udzielania pomocy znajdziesz na stronie [nyc.gov/ida](https://www.nyc.gov/ida)

Strona 1

Pomoc/usługi	Instytucja udzielająca pomocy	Rodzaj pomocy/usług	Informacje do kontaktów
<u>Pomoc biznesom</u>	Department of Small Business Services (SBS) (Wydział Małych Biznesów)	Pomoc dla małych biznesów, którym sztorm wyrządził szkody.	https://www1.nyc.gov/site/sbs/about/contact-us.page Gorąca linia SBS: 888-SBS-4NYC (888-727-4692)
	US Small Business Administration (SBA) (Administracja Małych Biznesów)	Informacje o niskooprocentowanych pożyczkach na pomoc w usuwaniu skutków uznanych katastrof dla biznesów, wynajmujących lokale i właściciele domów.	https://www.sba.gov/funding-programs/disaster-assistance https://www1.nyc.gov/assets/em/downloads/pdf/ida/sba_of_fers_disaster_assistance.pdf Obsługa kryzysowa klientów SBA 1-800-659-2955
<u>Sprzątanie Pomoc finansowa</u>	Pomoc FEMA w sprzątaniu i odkażaniu (CSA)	<p>FEMA może udzielić ograniczonej pomocy finansowej wnioskodawcom, u których uszkodzenia spowodowane przez katastrofę nie spowodowały, że dom stał się niemożliwy do mieszkania. Pomoc w sprzątaniu i odkażaniu (CSA) ma na celu jak najszybszą naprawę minimalnych uszkodzeń, żeby zapobiec dalszym szkodom oraz potencjalnym zagrożeniom dla zdrowia i bezpieczeństwa.</p> <p>Warunki przyznania takiej pomocy Miejsce zamieszkania przed katastrofą (Niezależnie od tego, czy było to mieszkanie własne, czy wynajmowane) znajduje się na terenie zakwalifikowanym przez FEMA do pomocy po katastrofie (np. Bronx, Brooklyn, Queens, Staten Island). Po inspekcji FEMA szkody składającego wniosek zostaną zarejestrowane, a w przypadku lokatorów, odnotowane czynności oczyszczające są potrzebne lub zostały przedsięwzięte. Uszkodzenia nie są objęte ubezpieczeniem wnioskodawcy. FEMA decyduje, czy uszkodzone główne lokum wnioskodawcy jest bezpieczne do mieszkania.</p> <p>Ograniczenia i wyłączenia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pomoc CSA ograniczona jest do wysokości 300 dolarów na gospodarstwo domowe. • Pomoc CSA przyznawana jest w formie jednorazowej wypłaty. 	<p>Nie są potrzebne dodatkowe działania ze strony wnioskodawców, gdyż ci, którzy się kwalifikują, będą automatycznie włączeni do programu.</p> <p>Wnioskodawcy, którzy mają pytania, mogą skontaktować się z linią pomocy FEMA pod numerem 1-800-621-3362, dla osób z problemami mowy i słuchu: 1-800-462-7585, w godz. 7:00 rano - 1:00 w nocy czasu wschodniego, siedem dni w tygodniu.</p> <p>.Kwalifikujące się osoby mogą też zgłaszać się po pomoc w sprzątaniu i odkażaniu na stronie https://www1.nycgov/site/em/resources/ida.page#csa</p>

Informator o pomocy – cyklon tropikalny „Ida”
Więcej ośrodków udzielania pomocy znajdziesz na stronie nyc.gov/ida

Strona 2

Pomoc/usługi	Instytucja udzielająca pomocy	Rodzaj pomocy/usług	Informacje do kontaktów
<p><u>Clean-up Services</u> <u>(Usługi sprzątanania)</u></p>	<p><i>Crisis Clean-up</i> <i>(Sprzątanie kryzysowe)</i></p>	<p>Udostępnia pomoc wolontariuszy przy sprzątananiu zniszczeń powodziowych spowodowanych tropikalnym sztormem „Ida”. <i>Crisis Clean-up</i> skontaktuje cię z wolontariuszami z organizacji lokalnych i krajowych, które mogą tobie pomóc w następujących czynnościach:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usuwanie suchego tynku, podłóg i sprzętu domowego • Zwalczanie pleśni • Pocięcie przewróconych drzew. <p>Wszystkie usługi są darmowe, ale nie są gwarantowane z powodu ogromnych potrzeb.</p>	<p>Zadzwoń pod 917-243-1005.</p>
<p><u>Pomoc kryzysowa</u></p>	<p><i>Federal Emergency Management Agency (FEMA) (Federalna Agencja Zarządzania Kryzysowego)</i></p>	<p>Indywidualne wnioski o pomoc i sprawdzanie stanu wniosków</p> <p>Informacje o zasadach uzyskania pomocy: Wszyscy wnioskodawcy muszą okazać dowód tożsamości ze zdjęciem, podać informacje o składzie gospodarstwa domowego, o zarobkach lub z banku, oraz dokumentację stanu posiadania.</p> <p>Broszury “Pomoc po katastrofie”: https://www.fema.gov/assistance/individual/brochure są dostępne w 27 językach i zawierają informacje o pomocy kryzysowej udzielanej przez FEMA, o którą można ubiegać się niezależnie od tego, czy się ma, czy nie ma ubezpieczenia. UWAGA: Jeżeli masz ubezpieczenie, powinienes(-aś) natychmiast złożyć wniosek w swojej firmie ubezpieczającej. Pomoc z FEMA nie może pomóc w przypadku strat pokrywanych przez ubezpieczenie.</p> <p>Odwiedź https://www.fema.gov/disaster/4615, żeby otrzymać odpowiedzi na często zadawane pytania i informacje na temat obecnego, ogłoszonego kryzysu federalnego oraz dostępnej pomocy.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Złóż wniosek o pomoc kryzysową i zgłoś szkody w twojej własności na stronie https://www.disasterassistance.gov/, lub odwiedź https://www.fema.gov/disaster/hurricane-ida, żeby uzyskać więcej informacji. • Dzwoń między 7:00 rano a 1:00 w nocy czasu wschodniego, siedem dni w tygodniu: <ul style="list-style-type: none"> ○ 1-800-621-3362 (dostępny numer 711 lub system wideo) ○ Dla niesłyszących i niemówiących: 1-800-462-7585 <p>Jeżeli używasz urządzenia do transmisji tekstu (wideofon, InnoCaption, CapTel, itp.) podaj numer przypisany temu urządzeniu. FEMA musi mieć możliwość skontaktowania się z tobą. Pamiętaj, że telefon z FEMA może wyglądać jak telefon anonimowy.</p>

**Informator o pomocy – cyklon tropikalny „Ida”
Więcej ośrodków udzielania pomocy znajdziesz na stronie nyc.gov/ida**

Strona 3

Pomoc/usługi	Instytucja udzielająca pomocy	Rodzaj pomocy/usług	Informacje do kontaktów
<u>Pomoc finansowa</u>	Department of Financial Services (DFS) (Wydział Spraw Finansowych)	Wydział Spraw Finansowych stanu Nowy Jork może zapewnić mieszkańcom i przedsiębiorcom poszkodowanym przez sztorm informacje na temat polis ubezpieczeniowych i ich zakresów w kwestii pokrywania strat oraz sugestie dotyczące dokumentowania strat i zabezpieczenia własności.	www.dfs.ny.gov Gorąca linia DFS jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8:30 rano do 16:30. Dzwoń (800) 342-3736 lub wyślij E-mail consumers@dfs.ny.gov . Gorąca linia DFS na wypadek katastrofy: (800) 339-1759 w sprawach bankowych, ubezpieczenia i wniosków o pokrycie strat.
	Department of Labor (DOL) (Wydział Pracy)	Zapewnia informacje na temat funduszu pracowników wyłączonych (EWF), ubezpieczenia na wypadek bezrobocia, pomocy dla weteranów, rozwoju sił pracowniczych, młodzieży i pomocy w zatrudnieniu.	Kandydaci mogą się zgłaszać online, 24 godz. na dobę, wszystkie dni tygodnia, a wielojęzyczne centrum telefoniczne Wydziału Pracy stanu Nowy Jork jest czynne przez siedem dni w tygodniu od 7:00 rano do 19:00, dzwoń pod 888-209-8124. www.labor.ny.gov/floodhelp
	Katolickie organizacje charytatywne Brooklynu i Queens (CCBQ)	Zarządzanie przypadkami i skierowania. Ograniczona pomoc finansowa poprzez ośrodki środowiskowe.	https://www.ccbq.org/get-help/emergency-assistance/ Dzwoń pod (718) 722-6001
	Hebrew Free Loan Society (Stowarzyszenie Hebrajskie darmowych pożyczek).	<i>Hebrew Free Loan Society</i> ustanowiło trzy nowe programy pożyczkowe na pokrycie szkód sztormowych dla osób, które mogą nie mieć dostępu do innych form pomocy finansowej. Takie pożyczki mogą pokrywać koszty związane ze szkodami sztormowymi, włączając w to naprawy i renowacje, duże sprzątanie, usuwanie pleśni, wymianę rzeczy osobistych i domowych oraz czasową zmianę miejsca zamieszkania	https://hfls.org/loan-programs/storm-damage/ lub telefon (212) 687-0188

Informator o pomocy – cyklon tropikalny „Ida”
Więcej ośrodków udzielania pomocy znajdziesz na stronie nyc.gov/ida

Strona 4

Pomoc/usługi	Instytucja udzielająca pomocy	Rodzaj pomocy/usług	Informacje do kontaktów
<u>Pomoc żywniowa</u>	Salvation Army (Armia Zbawienia)	Lokalne programy pomocy żywniowej z włączeniem wydawania żywności z magazynów oraz ciepłych posiłków (<i>soup kitchens</i>)	Skontaktuj się z najbliższym ośrodkiem środowiskowym Salvation Army: https://easternusa.salvationarmy.org/eastern-territory/location-search/
	Katolickie organizacje charytatywne Brooklynu i Queens (CCBQ)	Rozdawanie żywności w sytuacjach kryzysowych oraz targi zasobów pomocowych (Daty i lokalizacje na stronie internetowej) 20 magazynów żywności (Zobacz listę na stronie internetowej).	https://www.ccbq.org/liveitup/ https://www.ccbq.org/service/food-pantry-network/ lub dzwoń: (718) 722-6001 Poniedziałek – piątek, godz. 9:00 rano do 17:00.
	Organizacja City Harvest	<ul style="list-style-type: none"> • Magazyn żywności • Ciepłe posiłki (<i>soup kitchens</i>) • Ruchome markety 	Potrzebujesz pomocy w zlokalizowaniu w mieście magazynów żywności? Odwiedź https://www.cityharvest.org/food-map/
<u>Pomoc mieszkaniowa</u>	Department of Buildings (DOB) (Wydział Budynków)	Informacje o usuwaniu wody, poradnictwo dla właścicieli i wykonawców w zakresie odbudowania budynków, <ul style="list-style-type: none"> • Informacje o zasadach uzyskania pomocy: W mieszkaniu musi być w tej chwili ponad 4 cale stojącej wody. 	https://www1.nyc.gov/site/buildings/dob/contact-us.page Główny numer: (212) 566-5000 Formularz pomocy <i>online</i> : www.nyc.gov/dobhelp
	Department of Housing Preservation and Development (HPD) (Wydział Zachowania i Rozwoju Mieszkalnictwa)	Informacje dla wynajmujących lokale, źródła pomocy dla właścicieli domów oraz informacje o pomocy mieszkaniowej	<ul style="list-style-type: none"> • Z pytaniami typu ogólnego dzwoń pod 212-863-6300. • Godziny otwarcia: Poniedziałek – piątek: godz. 9:00 rano – 16:00 https://www1.nyc.gov/site/hpd/contact/contact.page

Informator o pomocy – cyklon tropikalny „Ida”
Więcej ośrodków udzielania pomocy znajdziesz na stronie nyc.gov/ida

Strona 5

Pomoc/usługi	Instytucja udzielająca pomocy	Rodzaj pomocy/usług	Informacje do kontaktów
<p><u>Dowody tożsamości</u></p>	<p>Department of Motor Vehicles (DMV) (Wydział Spraw Motoryzacyjnych)</p>	<p>DMV pomaga w uzyskaniu duplikatów dokumentów takich jak dokument własności pojazdu, licencje, identyfikacje i/lub rejestracje. <i>Uwaga: Jeżeli samochód został uszkodzony, należy zgłosić to do ubezpieczenia.</i></p>	<p>Żeby się zarejestrować, odwiedź www.Dmv.ny.gov</p>
	<p>Mayor’s Office of Immigrant Affairs (MOIA) (Biuro Burmistrza d/s Emigrantów)</p>	<p>Pomaga członkom społeczeństwa, którzy zgubili swoje dowody tożsamości, uzyskać dowód tożsamości wydany przez Miasto Nowy Jork i odpowiada na pytania i obawy związane z imigracją.</p>	<p>Członek społeczeństwa może złożyć wnioski związane z imigracją czy zadać pytania jej dotyczące pod numerem telefonu 212-788-7654 lub przez E-mail na adres AskMOIA@moia.nyc.gov</p>
<p><u>Ubezpieczenie</u></p>	<p>National Flood Insurance Program – NFIP (Narodowy Program Ubezpieczeń Powodziowych)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • “Jak rozpocząć składanie wniosku” informuje ubezpieczonych w programie NFIP, jak złożyć wniosek w zgodzie z polisami ubezpieczeniowymi na skutki powodzi. • “Jak udokumentować szkody” daje wskazówki, jak powinno się zbierać dokumentację szkód powodziowych i jakie kroki przedsięwziąć, żeby zapobiec rozprzestrzenianiu się pleśni. • “Poradnik składania wniosków do NFIP” zawiera szczegółowe, krok po kroku wskazówki na temat, co ubezpieczeni w programie NFIP powinni wiedzieć wypełniając wnioski o odszkodowanie za skutki powodzi. 	<p>”Jak rozpocząć składanie wniosku”: https://www.floodsmart.gov/start</p> <p>“Jak udokumentować szkody”: https://www.floodsmart.gov/flood/document-damage</p> <p>“Poradnik składania wniosków do NFIP”: https://bit.ly/claimshandbook</p>

**Informator o pomocy – cyklon tropikalny „Ida”
Więcej ośrodków udzielania pomocy znajdziesz na stronie nyc.gov/ida**

Strona 6

Pomoc/usługi	Instytucja udzielająca pomocy	Rodzaj pomocy/usług	Informacje do kontaktów
<p align="center"><u>Pomoc psychiczna i opieka nad stanem emocjonalnym i duchowym</u></p>	<p align="center">NYC Department of Health and Mental Hygiene (DOHMH) (Wydział Zdrowia i Higieny Psychicznej)</p>	<p>Zdrowie psychiczne/pomoc emocjonalna, informacje o podstawowej opiece lekarskiej, uprawnienia do ubezpieczenia medycznego, dostęp do opieki medycznej i skierowania medyczne</p>	<p>Całodobowa gorąca linia: 888-NYC WELL (888-692-9355) Tekstuj "WELARCL" pod 65173</p> <p>Linia pomocy <i>Disaster Distress</i> (całodobowa, całotygodniowa, gorąca linia): 1-800-985-5990. Hiszpański – naciśnij 2.</p> <p>Tekst MS "TalkWithUs" na numer 66746. Po hiszpańsku tekst "Hablamos" na numer 66746.</p> <p>Odwiedź www.disasterdistress.samhsa.gov</p>
	<p align="center">NY State Office of Mental Health (Stanowe Biuro Zdrowia Psychicznego) (NYS OMH)</p>	<p>NYS OMH zapewnia usługi wspierania emocjonalnego osobom, które przechodzą kryzys lub doświadczyły wydarzenia traumatycznego.</p>	<p align="center">www.Omh.ny.gov 1-800-597-8481</p>
	<p align="center">New York Disaster Interfaith Services (Nowojorskie, międzywyznaniowe formy pomocy na wypadek katastrofy) (NYDIS)</p>	<p>Skierowania do osób zapewniających pomoc duchową i kapelanów wyszkolonych w dziedzinie katastrof</p>	<p>Dzwon: 212-669-6100, poniedziałek – piątek, godz. 9:00 rano – 17:00</p>
<p align="center"><u>Świadczenia pomocy społecznej</u></p>	<p align="center">Human Resources Administration (HRA) (Administracja Zasobami Ludzkimi)</p> <p align="center">Department of Social Services (DSS) (Wydział Pomocy Społecznej)</p>	<p>Wniosek o pomoc w sprawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intake • Programy pomocy pieniężnej • Kryzysowe świadczenia z programu SNAP (Pomoc na zakup żywności – dawniej <i>Food Stamps</i>) • System opieki zdrowotnej <i>Medicaid</i> <p>Informacje o zasadach uzyskania pomocy: Zasady uprawnień do uzyskania pomocy są różne dla różnych programów, ale wszędzie potrzebny jest dowód tożsamości ze zdjęciem, informacje o gospodarstwie domowym, informacje o dochodach lub z banku, oraz dokumentacja stanu posiadania.</p>	<p>Odwiedź stronę <i>Human Resources Administration (HRA) ACCESS HRA</i> w sprawie kryzysowej pomocy w opłatach za mieszkanie. HRA skontaktuje się z tobą w ciągu siedmiu (7) dni od daty złożenia wniosku. Może być wymagana dokumentacja.</p> <p align="center"> https://www1.nyc.gov/site/hra/help/i-need-help.page https://a069-access.nyc.gov/accesshra/ </p>

**Informator o pomocy – cyklon tropikalny „Ida”
Więcej ośrodków udzielania pomocy znajdziesz na stronie nyc.gov/ida**

Strona 7

Pomoc/usługi	Instytucja udzielająca pomocy	Rodzaj pomocy/usług	Informacje do kontaktów
<u>Świadczenia pomocy społecznej</u>	Office of Child and Family Services (OCFS) (Biuro Opieki nad Dzieckiem i Rodziną)	Biuro OCFS zapewnia pomoc w znajdowaniu opieki nad dziećmi, granty na opiekę nad dziećmi oraz kieruje do miejsc opieki nad dziećmi po lekcjach.	Więcej informacji można zasięgnąć na stronie www.ocfs.ny.gov lub pod numerem telefonu 1-800-345-5437
	Office of Temporary and Disability Assistance (OTDA) (Biuro Pomocy Tymczasowej i dla Niepełnosprawnych)	Biuro OTDA zapewnia pomoc społeczną w rodzaju opłat za czynsz, pomoc dla uchodźców oraz pomoc przez <i>Department of Disability Determinations</i> (Wydział Ustalania Niepełnosprawności)	Więcej informacji można zasięgnąć na stronie www.OTDA.ny.gov lub pod numerem telefonu 855-355-5777.
	Department for the Aging (DFTA) (Wydział d/s Osób Starszych)	Dowóz posiłków, ośrodki środowiskowe, zarządzanie przypadkami, pomoc w zatrudnieniu (wiek 55+) Informacje o zasadach uzyskania pomocy: Wiek 60+ dla ośrodków dla seniorów i kryteria zatrudnienia dla osób 55+	https://www1.nyc.gov/site/dfta/about/contact-the-department-for-the-aging.page 212-Aging-NYC (212-244-6469) lub dzwoń pod 311
<u>Pomoc dla zwierząt domowych</u>	American Society for the Prevention of Cruelty to Animals (ASPCA) (Amerykańskie Stowarzyszenie Zapobiegania Okrutnemu Traktowaniu Zwierząt)	ASPCA może zapewnić rzeczy potrzebne dla zwierząt.	referrals@aspca.org
	Animal Care Centers of NYC (ACC) (Centra Opieki nad Zwierzętami Miasta Nowy Jork)	Zapewnia pomoc w sprawach zwierząt zaginionych i znalezionych.	Zadzwoń pod 212-510-7107

Informator o pomocy – cyklon tropikalny „Ida”
Więcej ośrodków udzielania pomocy znajdziesz na stronie nyc.gov/ida

Strona 8

Pomoc/usługi	Instytucja udzielająca pomocy	Rodzaj pomocy/usług	Informacje do kontaktów
<u>Informacje i skierowania</u>	<i>Catholic Charities Community Services, Archdiocese of NY (CCCS) (Pomoc środowiskowa katolickich organizacji charytatywnych archidiecezji Nowy Jork)</i>	Linia pomocy CCCS zapewnia informacje i skierowania do naszych programów wewnątrz CCCS oraz innych agencji. CCCS zapewnia różne rodzaje pomocy na Manhattanie, na terenie Bronx oraz w dolnej Hudson Valley	Linia pomocy CCCS: 888-744-7900) Odwiedź naszą stronę: https://cccsny.org/our-services Skontaktuj się z nami online: https://cccsny.org/contact-us
	<i>Stan Nowy Jork Department of Health (DOH) (Wydział Zdrowia)</i>	DOH zapewnia porady na temat sprzątanania po powodzi i napraw w domach, włączając w to usuwanie pleśni i innych zanieczyszczeń. DOH doradza także, jak unikać urazów i chorób po powodzi, jak bezpiecznie pić wodę i jak unikać zatrucia tlenkiem węgla.	https://health.ny.gov/
	<i>NYC Comptroller's Office (Biuro Kontroli Finansowej NYC)</i>	Pomoc w zgłaszaniu szkód i start spowodowanych wodą	(212) 669-3916 https://comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/claims/file-a-claim/